



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

2010/0254(COD)

10.3.2011

ПРОЕКТОСТАНОВИЩЕ

на комисията по земеделие и развитие на селските райони

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и
безопасност на храните

относно предложението за директива на Европейския парламент и на
Съвета за изменение на Директива 2001/112/ЕО на Съвета соковете от
плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от
човека
(COM(2010)0490 – C7-0278/2010 – 2010/0254(COD))

Докладчик по становище: Vasilica Viorica Dăncilă

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Предложението на Комисията цели да промени за втори път Директива 2001/112/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека, с която се определят правила относно състава, използването на запазените описания, производствените характеристики и етикетирването на въпросните продукти с цел да бъде осигурено тяхното свободно движение в рамките на Европейския съюз.

Първата промяна е от 2009 г. и имаше за цел по-точно да въведе минимални стойности по скалата на Брикс (съдържание на разтворимо сухо вещество) с цел да се избегнат злоупотреби с твърде големи количества на вода. Предложението, което в момента се разглежда, потвърждава разликата между плодови сокове (получени чрез обикновено изцеждане на плодове) и плодови сокове от концентрати (получени чрез прибавяне на същото количество вода като полученото при концентрирането към концентрирания плодов сок), то опростява разпоредбите в областта на разреждането на ароматите, предвижда заличаването на захарта от списъка на разрешените съставки (добавянето на захар при все това остава разрешено с цел подслаждане на нектарите от плодове) и включва домати в списъка на плодовете, използвани за производството на плодови сокове. С тази нова промяна Комисията възнамерява да се прилагат по-голям брой разпоредби от Codex Alimentarius и от Кодекса на практиките на Европейската асоциация на отрасъла на плодовите сокове (AIJN).

Въпреки че по искане на специалистите от тази област захарта беше премахната от списъка на разрешените съставки, това би могло да доведе до нежелан ефект, ако не се разреши, поне за ограничен период от време, възможността да се поставя надписът "без добавена захар" върху етикетите. Всъщност, трудно е да си представим, че потребителите веднага са информирани за факта, че добавянето на захар вече е забранено и че единствената захар идва от самите плодове. Следователно можем да се опасяваме, че потребителят може да изпадне в заблуда и да мисли, че е прибавена захар, като види, че сокът, който той обичайно консумира, не носи означението "без добавена захар". Рискът е още по-голям, когато продуктът продължава да стои на рафтовете в магазините при напитки, получени от плодове, които не попадат в обхвата на директивата и затова могат да продължават да носят обозначението "без добавена захар". Следователно е необходимо да се остави време на индустрията да може да съобщи и информира потребителя.

Що се отнася до периода, необходим за прилагане на настоящата директива в държавите-членки, следва след периода от 18 месеца да се предвиди нов период от 18 месеца, за да се позволи на индустрията да изчерпи наличните количества;

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по земеделие и развитие на селските райони приканва водещата комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните да включи в доклада си

следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива – акт за изменение Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Обозначението "без добавена захар" се използва от много дълго време за плодовите сокове. Внезапното изчезване на подобно означение би могло да подведе потребителите и да ги накара да се насочат към други напитки, съдържащи тази информация. Поради тази причина следва да се предвиди ограничена във времето дерогация, за да се позволи на индустрията да информира по подходящ начин потребителите.

Or. fr

Изменение 2

Предложение за директива – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Директива 2001/112/ЕО

Член 3 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Обозначението "без добавена захар" може да се използва за етикетиране на плодовите сокове съгласно Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните¹. Считано от [пет години след влизане в сила на настоящата директива], използването на означението не се разрешава.

Изменение 3

Предложение за директива – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Директива 2001/112/ЕО

Член 3 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Към нектарите и специфични продукти от приложение III може да се добавят захари или мед с цел подсладжане. В такъв случай търговското наименование включва обозначението „подсладен“ или „с добавка на захари“, последвано от отбелязване на максималното добавено количество захари, изчислено като сухо вещество и изразено в грама на литър.

заличава се

Обосновка

Европейското законодателство вече предвижда условията, уреждащи наименованието при продажба. Следователно не съществуват причини за предвиждане на специфичен режим за нектарите.

Изменение 4

Предложение за директива – акт за изменение

Член 2 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите-членки **въвеждат в сила** законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с

1. Държавите-членки **приемат** законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с

настоящата директива *не по-късно* от 18 месеца *след* влизането ѝ в сила. Те незабавно съобщават на Комисията текстовете на посочените разпоредби и предават таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

настоящата директива, *преди срока* от 18 месеца *след* влизането ѝ в сила. Те незабавно съобщават на Комисията текстовете на посочените разпоредби и предават таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Or. fr

Изменение 5

Предложение за директива – акт за изменение Член 2 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите-членки прилагат въпросните разпоредби считано от [осемнадесет месеца след влизането в сила на настоящата директива].

Or. fr

Изменение 6

Предложение за директива – акт за изменение Член 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 2 а

Преходни мерки

Продуктите, пуснати на пазара или етикетирани преди датата на въвеждане в сила на разпоредбите, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива от страна на държавите-членки, могат да продължат да бъдат търгувани за максимален период от осемнадесет месеца след датата на въвеждане в сила от

Обосновка

Уместно е да се предвидят преходни мерки за продуктите, пуснати на пазара или етикетирани в периода между влизането в сила и транспонирането в националното законодателство.

Изменение 7

Предложение за директива – акт за изменение

Приложение

Директива 2001/112/ЕО

Приложение I - част I - точка 1 - буква а) - алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Някои сокове могат да се получават и от плодове със семки, семена и кожица, които обикновено не влизат в състава на сока; допустими **са обаче** части или компоненти от семки, семена и кожица, които не могат да бъдат отстранени посредством добри производствени практики.

Някои сокове могат да се получават и от плодове със семки, семена и кожица, които обикновено не влизат в състава на сока; **при все това, когато е необходимо, са** допустими части или компоненти от семки, семена и кожица, които не могат да бъдат отстранени посредством добри производствени практики.

Обосновка

Не става въпрос това да може да се прави, когато човек поиска, а когато това е наложително.

Изменение 8

Предложение за директива – акт за изменение

Приложение

Директива 2001/112/ЕО

Приложение I - част I - точка 5 - алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Това е ферментиращ, но неферментирал продукт, който се получава чрез

Това е ферментиращ, но неферментирал продукт, който се получава чрез

добавяне на вода **и/или** захари и/или мед към продуктите, определени в част I, точки 1, 2, 3 и 4, към плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре и/или към смес от тези продукти, и който освен това отговаря на изискванията на приложение IV.

добавяне на вода **с или без добавяне на** захари и/или мед към продуктите, определени в част I, точки 1, 2, 3 и 4, към плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре и/или към смес от тези продукти, и който освен това отговаря на изискванията на приложение IV.

Or. fr

Обосновка

Добавянето на вода винаги е необходимо за получаване на нектар, добавянето на подсладяващи продукти е факултативно.

Изменение 9

Предложение за директива – акт за изменение

Приложение

Директива 2001/112/ЕО

Приложение II - точка 1 – алинея -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Плодът трябва да е здрав, достатъчно узрял и съхранен чрез физически процеси или чрез обработки, включително обработки след обирание на плодовете, прилагани в съответствие с разпоредбите, които са в сила в Европейския съюз.

Or. fr

Обосновка

Това обозначение трябва да присъства в първата точка, за да се отнася до останалата част от приложението. От съображения за яснота е необходимо да се посочи, че обработките след обирание на плодовете също са засегнати.

Изменение 10

Предложение за директива – акт за изменение

Приложение

Директива 2001/112/ЕО

Приложение II - точка 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Плодовете трябва да са здрави, узрели и пресни или консервирани чрез механични методи или чрез обработки в съответствие с приложимите разпоредби на Европейския съюз.

заличава се

Or. fr